

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) (pont)	Marque de fabrication KOVAG - DELLSPERGER	Type W 300 AL	Fiche d'homologation N° CH 3943 C1
---------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	------------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	CHRYSLER CORPORATION (USA) / SPZFAG AG, Fahrzeug- und Maschinenbau, 3178 Pödingen préfixe au No du châssis "W 300 AL"
--------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Plaque constructeur N° du châssis Identification du moteur Importateur principal Véhicule homologué	à gauche, à l'intérieur de la porte à gauche, à l'avant, latéralement sur le longeron " 360 " à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc (frappé par l'importateur) - W 300 AL - 2 834
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Châssis		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues 6
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique	
Transmission	mécanique ou automatique, avec boîte complémentaire	
Nombre de vitesses	8 ou 6	Entraînement toutes roues *)
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. avec assistance par dépression	
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrières	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, pédale	
Ralentisseur	-	
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée	

Moteur	CHRYSLER	Type	360
Marque	V	Temp	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	8
Refroidissement	101,6	Course	90,93
Alésage	5895	CV-impôt	30,02
Cylindrée	139 DIN	à l/min	3600
Puissance en kW CV	78		2700 x)
Bruit à l'arrêt	1 pot 535x280x110 mm		+)
Silencieux	CO 1,0 % à 750 +/-min		x)
Mesure des gaz	OCE, annexe 8, chiffres 3 + 4 = D		
Déparasitage			

Carrosserie	(pont)	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	CH 7 23 DB 06 + CH 7 04 AA 03	Rétroviseurs Atteillage
Antivol	-	
Nombre de places	3 av. 3 centre	ar.
Dimensions §)	intérieur extérieur	Empattements
Longueur	(2920) 5770(5810)	3440
Largeur	(2240) 2200(2300)	Essieu double
Hauteur	(300) 1920(1930)	Voie
Porte à faux	lat. - - - - av - - - 850( 850) ar (1475) 1480(1520)	Voies
		Braquage ø
		g 17100 d 16900

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1390(1400)	940(1275)	2330(2675) §)
Charge utile	(40)	(785)	(825)
Poids total	(1440)	(2060)	(3500)
Garantie labr.	1760	3270	3500
Dimens. pneus	7.50-16 C	7.50-16 C	(Variantes
Ply/bars	10 / 5,25	10 / 5,25	voir
Charge	2450	4660	remarques)
pour V max	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein	mécanique/automatique		
Garantie poids remorquable sans frein	12000 / 6500		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
Vitesse maximale testée	() = avec pont		

District volant - vers l'avant du véhicule -  
() = avec pont

§) Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-31 (E)
Feux stop	R-31 (E)
Cilignoteurs	av SAE IP 71   ar 2a (E)
Catadioptres	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)   ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/à gauche combiné
Essuie-glace	2/balais avec/avec lave-glace
Avertisseurs	SPARTON LO ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	MOWAG - DELLSPERGER W 300 AL		
Homologation			
N°	CH	3943 01	
Carrosserie	au choix (pont)		
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	(2675)	Carburant	3
Charge utile	( 825)	CV-impôt	39,02
Poids total	3500	Cylindrée	5895

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.
- +\*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +\*) Insonorisation : ventilateur Visco, Ø 440 mm (5 pales);  
mesure du bruit au passage valable avec le limiteur du régime LIMITRON V" V4 9 cylindres;  
régime limité à 4100 t/min.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;  
des bavettes sont obligatoires derrière les roues avant;  
les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés.

Voiture de  
livraison (châssis)  
(pont)

MOWAG-DELLSPERGER

W 3 0 0 A L

CH 3943 01

Fiche complémentaire

I

Complément du 22.02.88 à Berne - SW

Dès le no du châssis : W 300 AL 3000 S

Gar. poids remorquable avec frein : boîte autom. = 10000 kg